

[Translation from Russian]

From: Mixail Fedotov, Chairman,  
Council for Civil Society Affairs and Human Rights attached to the President  
To: Orenburg Region Governor Berg]  
Date: July 7, 2017

Convict A.V. Pichugin, sentenced by Moscow City Court to life in prison, who is serving his sentence at Russian Penitentiary Administration's Facility IK-6 in Orenburg Region, contacted the Council [for Civil Society Affairs and Human Rights attached to the President].

According to the enclosed request, A.V. Pichugin submitted a motion for pardon to Russian Federation President V.V. Putin. According to requirements of the law, this motion is to undergo preliminary examination at the Orenburg Region Commission on Pardon Issues.

Taking into account the fact that the pardon institution does not presume an immediate release of the pardoned individual, but may be executed via mitigation of the court-imposed punishment, the Council deems it possible to support A.V. Pichugin's motion.

From: Алексей Дейнеко [mailto:alexey-deyneko@mail.ru]  
Sent: Friday, July 07, 2017 4:04 PM  
To: Леонид Никитинский  
Subject: текст письма Бергу  
Importance: High

В Совет обратился осужденный А.В. Пичугин, приговоренный Московским городским судом к пожизненному лишению свободы и отбывающий наказание в ФКУ ИК-6 ФСИН России, расположенной в Оренбургской области.

Как следует из прилагаемого обращения, А.В. Пичугин подал на имя Президента Российской Федерации В.В. Путина ходатайство о помиловании. В соответствии с требованиями законодательства, данное ходатайство подлежит предварительному рассмотрению в Комиссии по вопросам помилования на территории Оренбургской области.

С учетом того, что институт помилования не предполагает незамедлительного освобождения помилованного лица, а может быть реализован путем уменьшения назначенного судом наказания, Совет полагает возможным поддержать ходатайство А.В. Пичугина.